

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 12 août 1950 — 76<sup>me</sup> année, N° 16

GÉTAZ ROMAND ECOFFEY S.A.

TOUT  
POUR LA  
CONSTRUCTION

MOTEURS ÉLECTRIQUES ET TRANSFORMATEURS  
TABLEAUX DE DISTRIBUTION  
COFFRETS DE MANOEUVRES ET DÉMARREURS

se construisent, se réparent, s'achètent, se vendent, chez  
**SPÄLTI FILS & CIE VEVEY Téléphone (021) 519 91**



fait le béton

Représentation générale :  
**ROGER FREY, Ing. dipl.**  
Beethovenstrasse 47  
ZURICH, tél. (051) 22 33 64

facile à mélanger  
facile à placer  
facile à finir et beaucoup plus durable  
sans coûter plus cher

**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dériaz, Kirker & Cie**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc

*La nouvelle lampe Opale*  
**AARAU-SILOX**

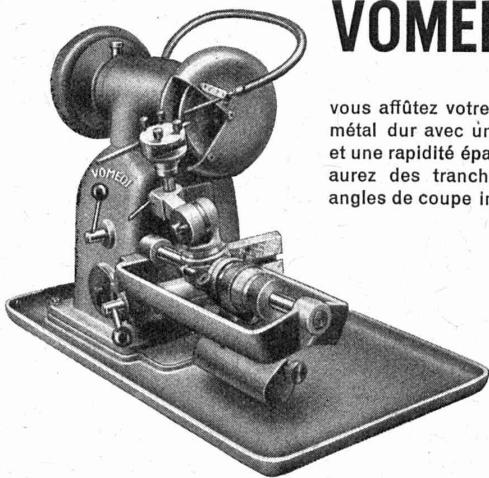
*vous surprendra  
par  
sa lumière blanche  
et agréable*

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A. AARAU

*Un affûtage parfait !*

Avec la nouvelle  
**Machine à affûter et  
scier le métal dur**

**VOMEDI 3**



vous affûtez votre outillage en métal dur avec une exactitude et une rapidité épataante ! Vous aurez des tranchants et des angles de coupe impeccables !

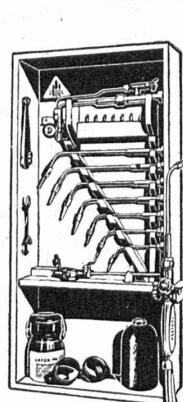
Demandez nos prospectus ou mieux encore une démonstration gratuite et sans engagement dans vos ateliers.

**LES FILS D'ANTOINE VOGEL S.A.**

Tél. (032) 7 71 44

Pieterlen

près Bienne



Appareils de soudure  
Métaux d'apport  
Tous accessoires

Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S.A.

LUCERNE

Service VEVEY : Tél. (021) 5 11 44



**Escalier mobile  
Echelle mobile  
SIEBER**

Brevets suisse et étranger

Rabais pour livraisons de séries et selon quantité

Installé à l'Exposition permanente de la Construction à Lausanne

**HANS SIEBER, LUCERNE**

Halde

Tél. 20456

**STAEEFA**

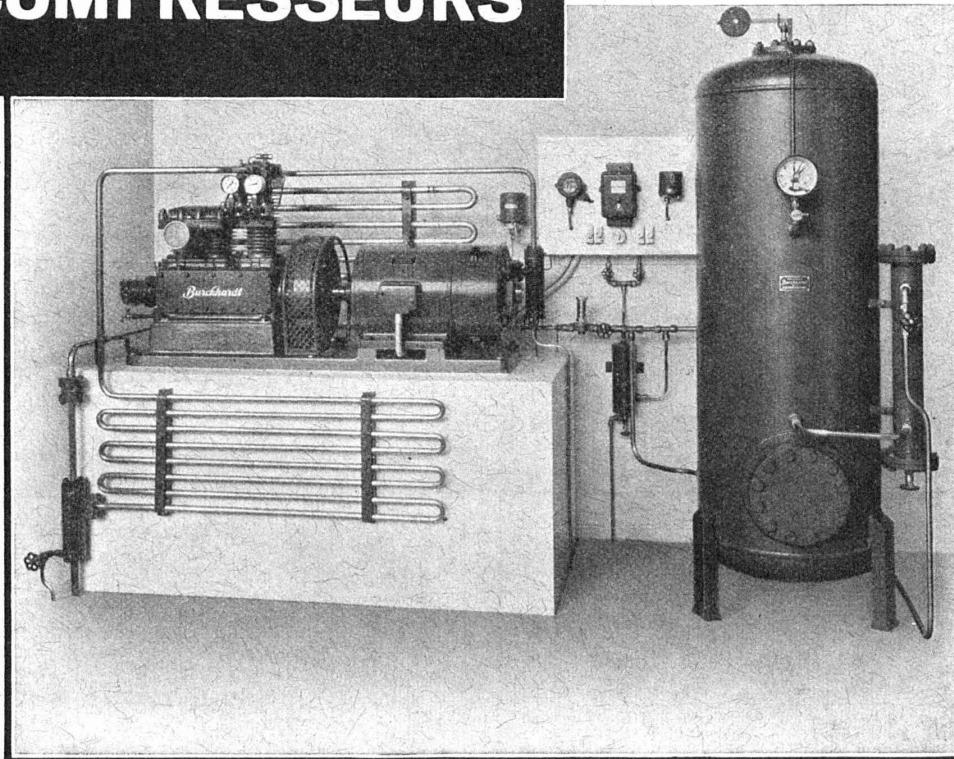
Conditionnement de l'air d'après des procédés brevetés. Soumettez-nous vos problèmes de ventilation, nous vous conseillons volontiers.

**Ventilation**

**Chauffage à air chaud**

**VENTILATION SA STAEEFA**  
Staefa /Zurich • Tél. 93.01.36  
Spécialiste dès 1890

## POUR POMPES ET COMPRESSEURS



# Huiles Teresso

qui possèdent une extraordinaire résistance au vieillissement et à la chaleur

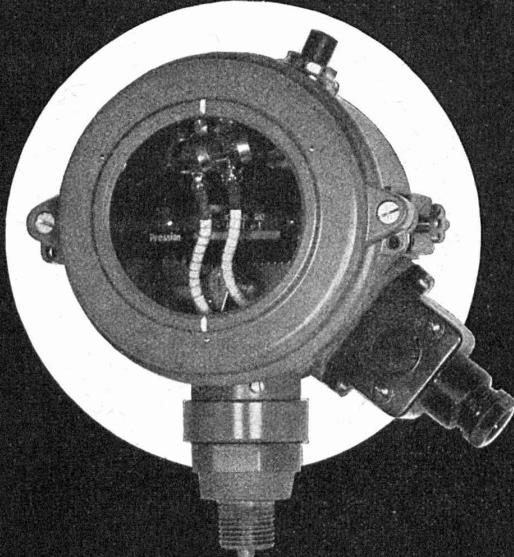
***Esso dispose d'un choix étendu de lubrifiants  
pour chaque machine et  
pour tous buts industriels***

Consultez-nous!

**ESSO**

**ESSO STANDARD (SWITZERLAND) ZURICH**

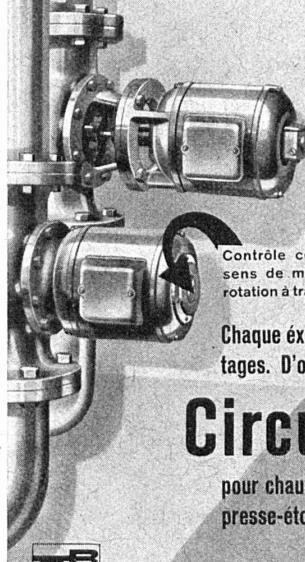
# SAUTER



Régulateurs de précision  
pour pression, température et humidité

Fabrique d'Appareils Electriques  
Fr. Sauter S. A. Bâle

*Avec ou sans  
presse-étoupe?*



Contrôle constant des  
sens de marche et de  
rotation à travers visière.

Chaque exécution possède ses avan-  
tages. D'où, nous construisons des

## Circulateurs

pour chauffage central avec ou sans  
presse-étoupe



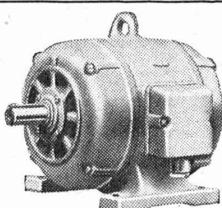
Construction de pompes Brugg K. Rütschi  
Téléphone (056) 4 13 31



## LA POUDRE NOIRE

l'explosif efficace et bon marché

Intendance fédérale des poudres, Berne



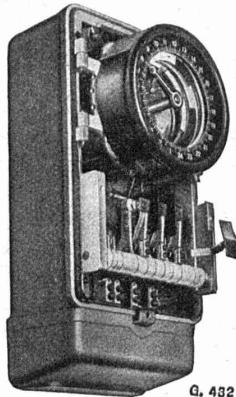
## Moteurs électriques

toute forme de construction  
à marche silencieuse ou industrielle  
Réparation de moteurs de toute marque



## H. Meidinger & Cie, Bâle 4

Représentant : R.-E. Golay, ing., Genève  
14, rue du Mont-Blanc, Téléphone 2 63 29



G. 432

## GHIELMETTI

### Horloges à contact - Interrupteurs horaires

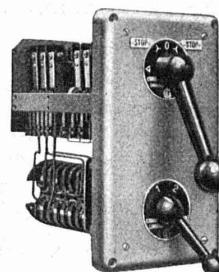
Interrupteurs à distance - Contacteurs - Relais  
Commandes centralisées - Régulateurs de température

Interrupteurs à main spéciaux pour commandes  
électriques et toutes les applications et schémas possibles  
Interrupteurs à pédale - Interrupteurs fin de course

**Fr. Ghielmetti & C° S. A., Soleure**

Fabrique d'appareils électriques

Tél. (065) 2 43 41



**Matériel isolant  
Fils isolés**

**Pièces isolantes  
céramiques**

**Vernis isolants**

pour machines, appareils  
et installations électriques



Renseignements sur toutes les questions  
relatives aux isolants électriques

**FABRIQUE SUISSE D'ISOLANTS  
BRETONBAC**

TÉLÉPHONE (061) 7 11 91

# **Société Suisse des Explosifs**

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# **GAMSITE** et **SIMPLONITE**

Dynamites à tous dosages

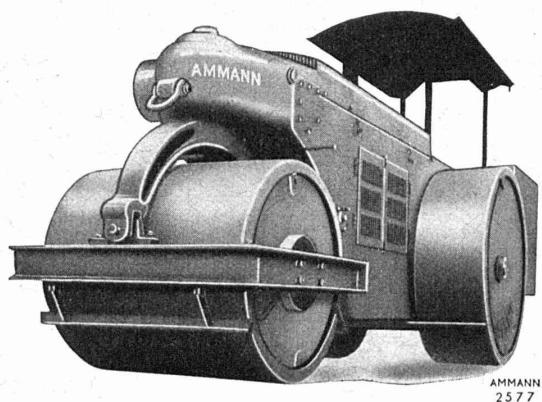
Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrile Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“  
Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue  
Usines (028) 3 11 82 ”

## **Rouleaux compresseurs**



Matériel pour la construction et  
l'entretien des routes  
Chargeuses automatiques  
Broyeurs en tous genres  
Transporteurs  
Tamis vibratoires  
Concasseurs  
Pelles mécaniques sur chenilles

**U. AMMANN S. A. Ateliers de construction LANGENTHAL**

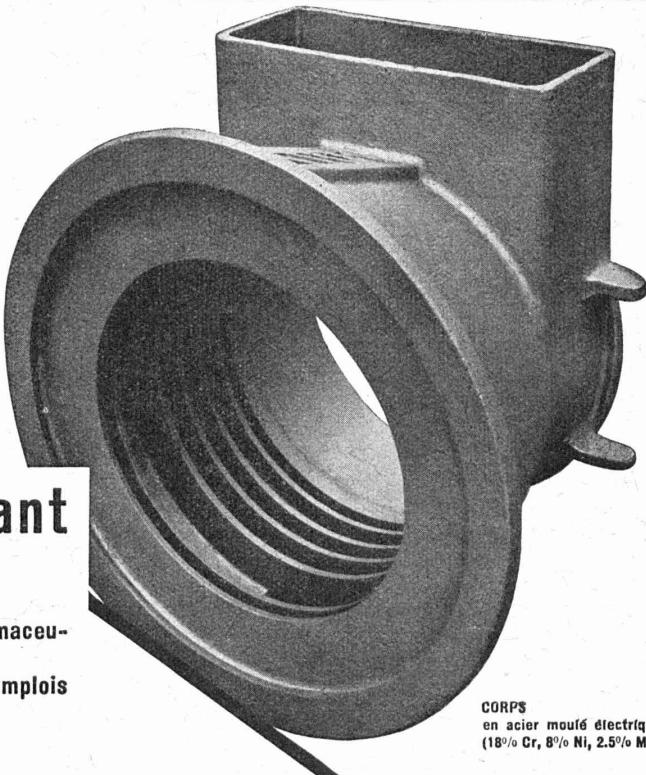
+GF+

## Aciers moulés résistant à la corrosion

pour les industries chimique, pharmaceutique, alimentaire et textile.

Différents alliages adaptés à des emplois déterminés.

Demandez nos prospectus.



CORPS  
en acier moulé électrique +GF+ COR 32  
(18% Cr, 8% Ni, 2.5% Mo). Poids 150 kg.

Téléphone (053) 5 30 21

Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse

8 60401



### POMPES A VIDE A PALETTES

0,5 — 240 m<sup>3</sup>/h

### POMPES A DIFFUSION

à vapeur d'huile ou de mercure  
pour les vides les plus poussés

MICAFIL S.A. ZURICH



## Tuyaux sanitaires

pour descentes, évacuations de gaz et conduites d'aération.  
Economiques, pose rapide et simple même aux endroits peu accessibles. Ne rouillent pas, amortissent le son.  
Livrables, suivant l'emploi, avec joints ou manchons.

ETERNIT S.A. NIEDERURNEN TEL. (058) 41555